



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/9/L.18
18 September 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Девятая сессия
Пункт 10 повестки дня

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

Франция (от имени Европейского союза)

9/... Консультативные услуги и техническая помощь для Бурунди

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международных пактов о правах человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других соответствующих документах, касающихся прав человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

памятуя о резолюции 2004/82 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2004 года и о резолюции 6/5 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года,

признавая усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом, Европейским союзом, Политическим директором, Южной Африкой в качестве посредника и странами Региональной инициативы для оказания помощи Бурунди в полном восстановлении мира и безопасности на территории страны,

зная о стремлении правительства Бурунди установить диалог с ее политическими партнерами,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди (A/HRC/9/14);*
2. *приветствует* налаживание сотрудничества между независимым экспертом и правительством Бурунди;
3. *призывает* правительство и движение Палипехуту-НОС продолжать их работу в рамках всех механизмов, предусмотренных в комплексном соглашении о прекращении огня, в целях его всестороннего и незамедлительного осуществления в соответствии с графиком, определенным в пересмотренной Программе действий, и взаимными обязательствами, взятыми в июне 2008 года в Магалисберге (Южная Африка);
4. *приветствует* начало осуществления проекта по поддержке общенациональных консультаций для создания судебных механизмов переходного периода в рамках процесса укрепления мира и в рамках соответствующих международных обязательств Бурунди и просит правительство продолжать его усилия в этой области в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом;
5. *приветствует* усилия правительства Бурунди и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, поддерживает Фонд миростроительства в целях учреждения национальной комиссии по правам человека на основе Парижских принципов и призывает создать это национальное учреждение в кратчайшие сроки;
6. *призывает* международное сообщество активизировать техническую и финансовую помощь Бурунди, с тем чтобы поддержать ее усилия, направленные на уважение и поощрение прав человека, в частности в области реформы судебной системы, и оказать помощь в подготовке выборов;
7. *предлагает* независимому эксперту продолжить его миссию, содействовать усилиям, прилагаемым правительством Бурунди в целях улучшения положения в области прав человека, уделять приоритетное внимание усилению национального потенциала в этой области, в том числе посредством учреждения национальной комиссии по правам человека на основе Парижских принципов и создания судебных механизмов переходного периода в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;
8. *просит* независимого эксперта представить доклад Совету на его двенадцатой сессии.